

研究生学位论文格式规范指导

(意大利语语言文学)

一、正式论文项目顺序

1. 中文题名页 (Pagina del titolo in cinese)
2. 意语题名页 (Pagina del titolo in italiano)
3. 原创声明页 (Dichiarazione di originalità/Declaração de originalidade)
4. 致谢 (Ringraziamento)
5. 中文摘要、关键词 (Riassunto e parole chiave in cinese)
6. 意语摘要、关键词 (Riassunto e parole chiave in italiano)
7. 目录页 (Indice)
8. 正文 (Corpo della tesi)
9. 参考文献 (Bibliografia)

二、规范详解

1. 封面
学校统一发放。
2. 题名页

中文题名页模板：

上海外国语大学
硕士学位论文

批注 [C1]: 宋体, 小二, 加粗, 居中

论文题目
——副标题

批注 [C2]: 宋体, 二号, 加粗, 居中

批注 [C3]: 宋体, 小二, 加粗, 居中

院系:
学科专业:
姓名:
指导教师:

批注 [C4]: 宋体, 小三, 加粗, 居中

年月

批注 [C5]: 宋体, 小三, 加粗, 居中
数字采用 Times New Roman

意语题名页模板:

Università degli Studi Internazionali di Shanghai

TITOLO IN ITALIANO

Tesi di Master in Lingua e Letteratura Europea

Per la Laurea di Master in Lingua e Letteratura

Di

XXX

Sotto supervisione del Prof. XXX

XXX 2016

3. 原创声明页

作者需声明所呈交的论文是本人在导师的指导下独立进行研究所取得的研究成果以及本人完全意识到、并愿意承担本中明的法律后果。

4. 致谢

行文语气要严肃敬重，内容须紧扣论文和学术的前后过程，切忌离题，避免主客倒置。致谢页不须标注页码。

5. 摘要、关键词

5.1 摘要必须概括论文的主要内容，突出论文的创新点。

5.2 内容要少而精，一般不超过一页，切忌铺延漫谈。

5.3 页尾提供的关键词不宜过多，一般为 3-5 个。关键词要能反映学术研究的关键连接点，以方便作相关课题的检索。

6. 目录页

目录分级（即子目录）不宜过粗或过细，一般为二至三级。目录不宜过长，一般不超过两页。编排目录页时，须用 Word 所提供的目录编辑工具进行操作。

Indice

Ringraziamento..	i
Riassunto (cinese)	ii
Riassunto (italiano).....	iii
Introduzione.....	1
Capítulo 1 Costituzione del lessico italiano.....	4
1.1 L'introduzione del latino.....	4
1.1.1 L'origine del latino.....	12
1.1.2 La diffusione del latino.....	17
1.1.3 Dal latino alle lingue neolatine.....	22
1.2 Dal latino all'italiano.....	28
1.2.1 L'italiano del trecento.....	28
1.2.2 L'italiano dal quattrocento all'ottocento.....	32
1.2.3 L'italiano moderno	34
Capítulo 2 Prestiti linguistici.....	48
2.1 Panorama delle parole straniere in italiano.....	48
2.2 Grecismi	50
2.3 Francesismi.....	51
2.3.1 Francesismi fino al cinquecento.....	50
2.3.2 Periodo culminante dei francesismi.....	53
2.3.3 Francesismi nell'epoca recente.....	56
2.4 Anglicismi e americanismi.....	60
2.4.1 Anglicismi fino all'ottocento.....	60
2.4.2 Anglicismi nel primo novecento.....	65
2.4.3 Americanismi del dopoguerra.....	70
Capítulo 3 Neologismi.....	75
3.1 Nascita e accettazione dei neologismi.....	75
3.2 Neologismi nei linguaggi tecnici e specialistici.....	77
Conclusione.....	80
Bibliografia.....	82

批注 [LP6]: 中意语摘要页的页码用小写罗马数字。

批注 [LP7]: 通常按“选题缘由、研究内容、研究方法、研究目标”等四个方面去介绍。

批注 [LP8]: 必要时可指出论文存在的不足之处，以及今后应努力的方向。

7. 正文

7.1 行文要规范，脚注或尾注等，必须使用 Word 所提供的相应工具来操作。

7.2 段首缩进 4-5 个字母或 2 个汉字，段与段之间不空行。

7.3 正文中的一级标题采用三号字，二级标题采用小三号字，三级标题采用四号字，四级标题采用小四号字，标题一律用粗体。

7.4 除以上说明的分级标题外，正文中的行文采用小四号字（行文当中出现的中文，采用五号字），但引用的段落采用五号字，且必须左右各缩进 10 个英文字母。

7.5 在行文论述中，引用的文字如果不是意语，须先用意语表达（即译成意语），后以括号引出原文并标明出处（可用缩略形式标明出处，但其全称须在 Bibliografia 中列出），例如：...“Secondo il strutturalismo, l'analisi dei rapporti è il metodo giusto per fare le ricerche sui fenomeni umani e il nostro mondo è composto dai rapporti.”（结构主义认为，对关系系统的分析是研究人类现象的正确方法，我们所在的世界是由关系组成的）[孙兰军，周晓岩，2011:5]

7.6 在行文论述中，间接转述他人观点，亦须标明出处。如果出处在 Bibliografia 中列出了全称，则如上以缩略形式标注，否则，需在脚注或尾注中作说明。

批注 [LP9]: “2011”指出版年；“5”指引文出现的页码。在 Bibliografia 中要列出作品全称：孙兰军、周晓岩.《语言研究：方法与工具》[M]. 合肥：安徽大学出版社，2011.

8. 参考文献

文献排列按意语字母顺序或汉语拼音顺序。先列意语作品，后列中文作品。例如：

Bruno Migliorini. *Storia della Lingua Italiana*. [M] Milano: Bompiani, 2004

Claudio Marazzini, *Breve storia della lingua italiana*. [M] Firenze: Alma Edizioni, 2008

Edoardo Lombardi Vallauri. *La Linguistica in Pratica*. [M] Bologna: Il Mulino, 2006

王军,《意大利语语法》[M]. 北京：外研社，2006.

许余龙.《对比语言学》[M]. 上海：上海外语教育出版社，2002.

常用标识码和对应的文献类型：

纸质文献

A (article from anthology) 论文集中析出文献

C (collected papers) 论文集；会议录

D (dissertation) 学位论文

J (journal article) 期刊文章

M (major work) 专著；普通图书

N (newspaper article) 报纸文章

P (patent) 专利

R (report) 报告

S (specification) 标准

Z 其他未说明的文献类型

CP (computer program) 计算机程序

DB (database) 数据库

EB (electronic bulletin board) 电子公告

电子文献

CD (CD-Rom) 光盘

DK (disk) 磁盘

MT (magnetic tape) 磁带

OL (online) 联机文献

组配标识

C/OL 网上会议录

CP/DK 磁带软件

DB/MT 磁带数据库

DB/OL 联机网上数据库

EB/OL 网上电子公告

J/OL 网上期刊

M/CD 光盘图书

N/OL 网上报纸

9. 全文字体

全部意语采用“Times New Roman”体，全部中文采用宋体。

10. 全文行距

全部设为 1.5 倍行距，但正文中的段落引文设为单倍行距。